

— озвучить аргументы для всей группы: сначала «за», затем «против». Предлагается участникам внимательно слушать друг друга, не повторять уже высказанную мысль, записывать наиболее понравившиеся аргументы. Данный этап не является обязательным, если преподаватель хочет организовать в группе полемику;

— провести индивидуальную работу. Каждому участнику предлагается еще раз внимательно посмотреть на аргументы и контраргументы и ответить на вопрос дискуссии. Ответ может быть кратким или развернутым.

Именно в группе формируется индивидуальность обучаемого. Тема перекрестной дискуссии должна быть спорной, неоднозначной, важно, чтобы она содействовала активному вовлечению студентов в диалог, в обсуждение. Необходимо, чтобы студенты имели определенные знания по теме. Без знаний дискуссия становится беспредметной, бессодержательной и неточной. Тема должна соответствовать дидактическим и воспитательным задачам. Например, при проведении занятий по дисциплине «Белорусский язык (профессиональная лексика)», можно предложить к дискуссии темы:

- «Роль литературного языка в современном мире»;
- «Культура речи. Проблема ответственности личности за культуру речи»;
- «Публичное выступление. Искусство или умение».

На занятиях по изучению дисциплины «Русский язык как иностранный» правомерно вынести к дискуссии темы социально-культурной коммуникативной сферы:

- 1) «Твои возможности, человек», «Женщина в современном мире» — 1 курс;
- 2) «Заботясь о счастье других, мы находим свое собственное (по произведению А. Алексина «Звоните и приезжайте»), ««Преступление ли..?» (по произведению В.Г. Распутина «Уроки французского») — 2 курс;
- 3) «Человек и природа» — 3 курс;
- 4) «Проблема нравственного выбора в произведениях В.Быкова («Сотников», «Облава», «Знак беды», «Обелиск» — по выбору преподавателя), «Нравственные проблемы в творчестве В.Распутина («Уроки французского», «Последний срок» — по выбору преподавателя)» — 4 курс.

Цель дискуссии не столько в том, чтобы разрешить проблему, а скорее в том, чтобы углубить её. В результате организации взаимодействия, выполнения коллективной задачи вырабатывается общий подход, согласование, формируется навык соблюдения принятых правил и процедур совместной деятельности.

*Н.А. Новик, В.В. Лопатько
БГЭУ (Минск)*

ИЗУЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» В КУРСЕ ПРАКТИКО-ОРИЕНТИРОВАННОЙ МАГИСТРАТУРЫ В БГЭУ

Интенсивное развитие международного сотрудничества в разных областях жизнедеятельности, будь-то сфера банковского дела, торговли или туриндустрии и гостеприимства и т.д., обуславливает необходимость активного владения английским языком. Это требование касается специалистов разных профилей и уровней: от начального профессионального уровня по окончании университета и до уровня специалистов,

закончивших магистратуру и аспирантуру. Знание иностранного языка свидетельствует о высоком уровне коммуникативной, социокультурной и профессиональной компетенции специалиста. Оно обеспечивает возможность говорить и понимать иноязычную речь на слух, читать тексты и письменно оформлять собственное высказывание на иностранном языке, владеть правилами социальной приемлемости и этикета, использовать язык в реальных ситуациях профессионального общения как устного, так и письменного.

Несомненно, что побудительным мотивом к овладению профессионально ориентированным английским языком является желание участвовать в живом общении с представителями своей профессии другой страны и культуры. Это позволит им выйти на новый профессиональный уровень, развить свои идеи, обогатив их мировым опытом, наработанным по интересующей их проблеме, а также познакомить мировую общественность со своими идеями в этой области.

Включение дисциплины «Профессиональной коммуникации на иностранном (английском) языке» в учебный план практико-ориентированной магистратуры является результатом осознания практической потребности его изучения. Цель дисциплины предполагает формирование иноязычной профессиональной компетенции магистрантов, т.е. корректного владения английским языком в пределах тем, предусмотренных рамками курса и охватывающих их профессиональную сферу, что позволит им использовать английский язык как в профессиональной практической, так и научной деятельности и повседневной коммуникации.

В рамках этого курса мы обучаем магистрантов языку специальности. Это означает, 1) накопление — на базе владения общеязыковыми лексико-грамматическими компонентами — специальной терминологии; 2) активное освоение тех грамматических (синтаксических) особенностей, которые характеризуют научно-деловой стиль речи; 3) изучение принципов структурирования высказывания, как письменного, так и устного: имеются в виду приемы комментирования, анализа, синтеза, аргументирования и дискуссии. Магистранты должны приобрести следующие навыки работы с оригинальными источниками информации: определение основной мысли текста, логической основы высказывания, извлечение разных видов информации (работа со схемами, диаграммами, иконографией), приемы компрессии текста и, конечно, уметь активизировать эти навыки в устном высказывании. Они должны знать, какие виды работы с текстом существуют и приняты в Великобритании и США, потому что, во многих случаях, правила оформления, скажем, разных форм компрессии информации (например, аннотация, реферат) существенно отличаются в русском и английском языках. Не всегда совпадают и виды работы с источниками.

Вопрос о том, какие виды работы — с устной речью или письменной — должны превалировать в ходе изучения дисциплины, решается дифференцированно, в соответствии с количеством часов, выделенных на ее изучение.

Проблема тематического отбора содержания обучения является одним из наиболее важных вопросов данного курса, в решении этой проблемы необходима помощь профильных кафедр университета. Аутентичные тексты должны не только в полной мере иллюстрировать то или иное положение, ту или иную тему, но и отвечать уровню языковой компетенции обучаемых. Также необходимо учитывать краткосроч-

ность такого курса. Кроме того, содержание обучения должно максимально удовлетворять потребности обучаемых, способствовать их профессиональному самоутверждению, предоставлять возможность для самореализации и самораскрытия личности.

И.В. Пантелеева

БГЭУ (Минск)

РОЛЬ ПРОСОДИИ В ВЫРАЖЕНИИ КОММУНИКАТИВНОЙ ЗАДАЧИ ВО ФРАНЦУЗСКОЙ ДИДАКТИЧЕСКОЙ РЕЧИ

Повышение интереса к коммуникативным аспектам языка привлекает внимание лингвистов к изучению речевой деятельности в различных ситуациях общения, связанных с говорящим и адресатом. Детерминированность информационной структуры текста его прагматической направленностью, а также принадлежностью текста к определенному функциональному стилю задает специфику функционирования языковых средств, участвующих в актуализации информационной структуры, включающей содержательно-фактуальную и содержательно-концептуальную информацию. Не представляют исключения в этом плане и просодические средства, которые при взаимодействии с лексическими и синтаксическими выполняют структурирующую и апеллятивную функцию. Отдельные компоненты интонации и формируемые на их основе просодические признаки дают в процессе функционирования не случайные сочетания, которые приобретают известную самостоятельность, закрепляясь в языке в качестве выразителя определенных интонационных значений, делая просодию богатым грамматическим и экспрессивно-стилистическим средством.

Особенности дидактической речи определяются комплексной коммуникативной задачей, поскольку, с одной стороны, в ней фиксируются основы дисциплинарного знания, систематизируются и интерпретируются результаты научных исследований, с другой, в ней реализуются дидактические задачи, обусловленные образовательными, воспитательными и другими функциями педагогического процесса. Совокупность экстралингвистических факторов определяет принципы организации смысловой структуры дидактического текста, степень его информативности, характер единиц и стилевую принадлежность. Будучи устной формой общения, дидактическая речь требует особого просодического оформления: разнообразия, уместности и целесообразности просодических средств, которое направлено на структурирование и иерархизацию информации, усиленную регуляцию познавательной деятельности для облегчения понимания и усвоения.

Главной коммуникативной установкой аудиторной лекции является сообщение информации, имеющей официальный, фактологический характер, направление внимания адресата на содержание. Звуковое воплощение лекции характеризуется определенным набором просодических средств, связанным с экстралингвистическими особенностями: возрастом адресата, наличием непосредственного контакта в процессе общения. В структурировании информации принимает участие весь комплекс просодических средств: дробное членение, акцентно-мелодическое подчеркивание, вариативность в распределении пауз, замедление темпа речи на информативно важных участках, переключение с большей интонационной интенсивности на меньшую.